

Friday, April 24, 2009

Dr. Ted Presents: Wrapping with Rabbi Aaron

**Written in Hebrew: The prayer that is said
when wearing Tefillin**

**The phonetic pronunciation
of the prayer in Hebrew.**

Hareini mekabel alai mitzvas aseï shel "v'ahavta lereï'acha kamocho."
**SHEMA YISRAEL ADO-NAI E-LOHEINU
ADO-NAI ECHAD.**

– Baruch Sheim Kevod Malchuso L'olam Va'ed –

V'ahavta eis Ado-nai E-lohecha, bechal levavecha, uvechal nafshecha,
uvechal me'odecha. Vehayu hadevarim ha'eileh, asher Anochi metza-
v'cha hayom, al levavecha. Veshinantam levanecha vedibarta bam,
beshiv'techa beveisecha uvelech'techa vaderech, uveshach'becha
uvekumecha. Ukeshartam le'os al yadecha, vehayu letotafos bein
einecha. Uchesavtam al mezuzos beisecha, uvishe'arecha.

Ach Tzadikim Yodu LiShmecha Yaishvu Yesharim Es Panecha.

הריני מקבל עלי מצוות עשה של ואהבת לרעך כמוך:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

וְאֶהְבֶּתָּ אֶת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ

וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר

אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וּדְבַרְתָּ

בָּם, בְּשֹׁבְתֶךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֶּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ

וּבְקוּמְךָ: וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יָדֶיךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין

עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

אך צדיקים יודו לשמך ישבו ישרים את-פניך:

**in English: The prayer that is said
when wearing Tefillin**

I hereby take upon myself to fulfill the mitzvah to "love your fellowman as yourself."

**HEAR, O ISRAEL, THE LORD IS OUR GOD,
THE LORD IS ONE.**

– Blessed be the Name of the Glory of His Kingdom Forever and Ever –

You shall love the Lord your God with all your heart, with all your
soul and with all your might. And these words which I command
you today shall be on your heart. You shall teach them thoroughly
to your children, and you shall speak of them when you sit in your
house and when you walk on the road, when you lie down and
when you rise up. You shall bind them as a sign upon your arm, and
they shall be for a reminder between your eyes. And you shall write
them upon the gateposts of your house and upon your gates.

Indeed, the righteous will extol Your Name; the upright will dwell in Your Presence.

The translation of the four Hebrew prayers inside the boxes you put on your arm (heart) and head (mind)

WHAT DO THE PRAYERS IN THE BOXES SAY?

Tefillin consist of two leather boxes. Each box contains strips of parchment inscribed with the four passages of the Torah that mention the mitzvah (commandment) of wearing Tefillin.

1. Deuteronomy, 6:4-8:

"Hear, O Israel, the Lord is our God, The Lord is One. And you shall love the Lord your God, with all your heart, with all your soul, and with all your means. And these words which I command you this day shall be upon your heart. And you shall teach them to your children And speak of them when you sit in your home, when you walk up the way, when you lie down and when you rise up. **And you shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be an ornament for your head between your eyes.**"

2. Deuteronomy 11:13-21:

"And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto My commandments which I command you this day, to love the LORD your God, and to serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the LORD be kindled against you, and He shut up the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the LORD giveth you. **Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes.** And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the LORD swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth."

3. Exodus 13:1-10:

"And the LORD spoke unto Moses, saying: 'Sanctify unto Me all the first-born, whatsoever openeth the womb among the children of Israel, both of man and of beast, it is Mine.' And Moses said unto the people: 'Remember this day, in which ye came out from Egypt, out of

the house of bondage; for by strength of hand the LORD brought you out from this place: there shall no leavened bread be eaten. This day ye go forth in the month Abib. And it shall be when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Hivite, and the Jebusite, which He swore unto thy fathers to give thee, a land flowing with milk and honey, that thou shalt keep this service in this month. Seven days thou shalt eat unleavened bread, and in the seventh day shall be a feast to the LORD. Unleavened bread shall be eaten throughout the seven days; and there shall no leavened bread be seen with thee, neither shall there be leaven seen with thee, in all thy borders. And thou shalt tell thy son in that day, saying: It is because of that which the LORD did for me when I came forth out of Egypt. **And it shall be for a sign unto thee upon thy hand, and for a memorial between thine eyes, that the law of the LORD may be in thy mouth; for with a strong hand hath the LORD brought thee out of Egypt. Thou shalt therefore keep this ordinance in its season from year to year."**

4. Exodus 13:11-16:

And it shall be when the LORD shall bring thee into the land of the Canaanite, as He swore unto thee and to thy fathers, and shall give it thee, that thou shalt set apart unto the LORD all that openeth the womb; every firstling that is a male, ... And it shall be when thy son asketh thee in time to come, saying: What is this? that thou shalt say unto him: By strength of hand the LORD brought us out from Egypt, from the house of bondage; and it came to pass, when Pharaoh would hardly let us go that the LORD slew all the firstborn in the land of Egypt, both the first-born of man, and the first-born of beast; therefore I sacrifice to the LORD all that openeth the womb, being males; but all the first-born of my sons I redeem. **And it shall be for a sign upon thy hand, and for frontlets between thine eyes; for by strength of hand the LORD brought us forth out of Egypt.'**

Ted Rothstein, DDS, PhD
Specialist in Cosmetic Orthodontics for Adults and Children
Specialist in Orthodontic Jaw Wiring
BCAT producer

American Association of Orthodontists
Founder DPOJW: www.drted.com/DPOJW.html
35 Remsen St., Brooklyn, NY 11201
718 852 1551 Fx 718 852 1894
www.drted.com drted35@aol.com